

**Институт сферы обслуживания и предпринимательства (филиал)
федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования «Донской государственный
технический университет» в г. Шахты Ростовской области
(ИСОиП (филиал) ДГТУ в г. Шахты)**

УТВЕРЖДАЮ

Директор

_____ С.Г. Страданченко

_____ 2025 г.

**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ
Иностраный язык в профессиональной
коммуникации**

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **английского языка**
Учебный план 44.04.01.24-25-РЯИГZ.plx
направление 44.04.01 Педагогическое образование
Квалификация **Магистр**
Форма обучения **заочная**
Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе: Виды контроля на курсах:
аудиторные занятия 8 зачеты 2
самостоятельная работа 60
часов на контроль 4

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		2		Итого	
	уп	рп	уп	рп		
Вид занятий						
Практические	4	4	4	4	8	8
Итого ауд.	4	4	4	4	8	8
Контактная работа	4	4	4	4	8	8
Сам. работа	32	32	28	28	60	60
Часы на контроль			4	4	4	4
Итого	36	36	36	36	72	72

Программу составил(и):

канд. филол. наук, Доц., Аханова М.Г.; канд. филол. наук, Доц., Войченко В.М.; канд. филол. наук, Доц., Плотникова Г.С.

Рецензент(ы):

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык в профессиональной коммуникации

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 126)

составлена на основании учебного плана:

направление 44.04.01 Педагогическое образование

утвержденного учёным советом вуза от 25.03.2025 протокол № 10.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

английского языка

Протокол от ____ 2025 г. № ____

Срок действия программы: уч.г.

Зав. кафедрой Тимошенко Ю.М.

Председатель НМС УГН(С)

____ 2025 г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель НМС УГН(С)
_____ 2026 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры
английского языка

Протокол от _____ 2026 г. № ____
Зав. кафедрой Тимошенко Ю.М.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель НМС УГН(С)
_____ 2027 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2027-2028 учебном году на заседании кафедры
английского языка

Протокол от _____ 2027 г. № ____
Зав. кафедрой Тимошенко Ю.М.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель НМС УГН(С)
_____ 2028 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2028-2029 учебном году на заседании кафедры
английского языка

Протокол от _____ 2028 г. № ____
Зав. кафедрой Тимошенко Ю.М.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель НМС УГН(С)
_____ 2029 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2029-2030 учебном году на заседании кафедры
английского языка

Протокол от _____ 2029 г. № ____
Зав. кафедрой Тимошенко Ю.М.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Цель дисциплины – приобретение студентами коммуникативной переводческой компетенции, уровень которой на отдельных этапах языковой подготовки позволяет использовать иностранный язык как в профессиональной (производственной и научной) деятельности, так и для целей дальнейшего самообразования. Под коммуникативной переводческой компетенцией понимается умение соотносить различные языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения. Соответственно, языковой материал иностранного и родного языков рассматривается как средство реализации речевого общения, при его отборе осуществляется функционально-коммуникативный подход.
1.2	Наряду с практической целью – обучением общению и переводу – курс иностранного языка в неязыковом вузе ставит образовательные и воспитательные цели. Достижение образовательных целей осуществляется в аспекте гуманизации технического образования и означает расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи. Реализация воспитательного потенциала иностранного языка проявляется в готовности специалистов содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, относиться с уважением к духовным ценностям других стран и народов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	Б1.О.02
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Производственная практика, практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
2.2.2	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы
2.2.3	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
2.2.4	Производственная практика, преддипломная практика
2.2.5	Производственная практика, технологическая практика

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-4.1: Знает правила профессиональной этики, методы коммуникации для академического и профессионального взаимодействия, современные средства информационно-коммуникационных технологий	
Знать:	
Уметь:	
Владеть:	
УК-4.2: Умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам, производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке, представлять результаты академической и профессиональной деятельности, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	
Знать:	
Уметь:	
Владеть:	
УК-4.3: Демонстрирует умение выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык	
Знать:	
Уметь:	
Владеть:	
УК-4.4: Владеет навыками применения современных информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках	
Знать:	
Уметь:	
Владеть:	
УК-5.1: Знает национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные принципы межкультурного взаимодействия	
Знать:	

Уметь:
Владеть:
УК-5.2: Умеет соблюдать этические нормы и права человека, анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей, создавать благоприятную среду для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач
Знать:
Уметь:
Владеть:
УК-5.3: Владеет навыками создания благоприятной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач
Знать:
Уметь:
Владеть:
ОПК-8.1: Учитывает основные тенденции развития образования и данные научных исследований как основу для определения стратегии, целей и задач педагогической деятельности
Знать:
Уметь:
Владеть:
ОПК-8.2: Проектирует педагогическую деятельность для эффективной реализации образовательных маршрутов обучающихся как основы для обеспечения качества их образовательных результатов
Знать:
Уметь:
Владеть:

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	английский язык в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников и общения на общем и деловом уровне; деловую лексику иностранного языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода иноязычных текстов профессиональной направленности; основы культуры мышления, законы логики, основные методы научного познания; содержание процесса формирования целей профессионального и личностного развития и самореализации, подходы и ограничения при использовании творческого потенциала;
3.1.2	основные приемы и методы руководства коллективом в сфере профессиональной деятельности.
3.2	Уметь:
3.2.1	использовать общенаучные методы анализа и синтеза в исследовательской и профессиональной деятельности; выделять и характеризовать проблемы собственного развития, формулировать и реализовывать цели профессионального и личностного развития и самореализации, оценивать свои творческие возможности; понимать на слух содержания аутентичных текстов, в т.ч. материалов по тематике специальности, вести письменное общение на английском языке, составлять деловые письма, доклады, электронные сообщения, описывать тенденции развития компаний, представленных графически; принимать управленческие решения, руководя персоналом организации, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;
3.2.2	осуществлять руководящие воздействия в коллективе с учетом социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий.
3.3	Владеть:
3.3.1	абстрактного мышления, использования методов анализа и синтеза в профессиональной деятельности; владеть приемами и технологиями формирования целей саморазвития и их самокритической оценки; самооценки результатов деятельности по решению профессиональных задач и использованию творческого потенциала; навыками публичной речи (проведение презентаций и докладов); навыками понимания лекций по общим экономическим проблемам; различными навыками речевой деятельности (чтение, письмо, говорение, аудирование) на профессиональном уровне. Основой построения программы является выделение 4 аспектов речевой деятельности и их отработка в формате международного экзамена ВЕС. Большое внимание уделяется отработке грамматических тем. Владение иностранным языком является неотъемлемым компонентом профессиональной подготовки магистрантов. Программа формирует задачи обучения, структуру курса, а также указывает на характер языкового и тематического материала.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)							
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. Профессионально-ориентированный курс (1)						
1.1	WRITING AN ANNOTATION. GRAMMAR REVISION COURSE (part 1) Имя существительное (The Noun): Имя прилагательное (The adjective) /Пр/	1	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Э1	0	Работа в системе Moodle
1.2	The scientific attitude Scientific methods and the methods of science. Фонетика, грамматика, лексика, чтение, письмо, аудирование, говорение. /Ср/	1	4	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
1.3	Pure and applied science. The role of chance in scientific discovery. Фонетика, грамматика, лексика, чтение, письмо, аудирование, говорение. /Ср/	1	4	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
1.4	TAKING PART IN A CONFERENCE GRAMMAR REVISION COURSE (part 2) Система видо-временных форм английского глагола (Verb Tenses) /Пр/	1	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Э1	0	Работа в системе Moodle
1.5	International conference participation. Фонетика, грамматика, лексика, чтение, письмо, аудирование, говорение. /Ср/	1	6	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
1.6	WRITING A RESEARCH ARTICLE GRAMMAR REVISION COURSE (part 3) Структура предложения (Word Order) /Пр/	2	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Э1	0	Работа в системе Moodle
1.7	Careers advice. Фонетика, грамматика, лексика, чтение, письмо, аудирование, говорение. /Ср/	1	10	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
1.8	The relations between science and society. Фонетика, грамматика, лексика, чтение, письмо, аудирование, говорение. /Ср/	1	4	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	

1.9	The achievement of science and technical revolution and our day-to-day life. Фонетика, грамматика, лексика, чтение, письмо, аудирование, говорение. /Ср/	1	4	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
1.10	On the phone Деловая игра /Пр/	2	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	Групповые анятия
1.11	My Plans for the Future. Фонетика, грамматика, лексика, чтение, письмо, аудирование, говорение. /Ср/	2	6	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
1.12	Problems of power generation. Фонетика, грамматика, лексика, чтение, письмо, аудирование, говорение. /Ср/	2	6	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
1.13	Making a start Visual aids. Фонетика, грамматика, лексика, чтение, письмо, аудирование, говорение. /Ср/	2	6	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
1.14	Technology and innovation. Фонетика, грамматика, лексика, чтение, письмо, аудирование, говорение. /Ср/	2	6	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
1.15	Technologies of tomorrow born today. Фонетика, грамматика, лексика, чтение, письмо, аудирование, говорение. /Ср/	2	4	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
1.16	Зачёт /Зачёт/	2	4	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 ОПК-8.1 ОПК-8.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Цикл (раздел) ООП: Б1.О
Курс: 1
Контроль:
Курс Кол-во Вид
1 2 Зачёт
Трудоёмкость (в з.е.): 2

Трудоёмкость (в часах): 72

Билеты (для проведения зачетов и экзаменов) состоят из трех вопросов (заданий):

- 1) презентация подготовленного монологического высказывания по ранее изученным темам;
- 2) перевод и аннотирование текста / объяснение одного из разделов грамматики;
- 3) выполнение лексико-грамматического задания в форме контрольной работы.

Список экзаменационных тем:

1. MY EDUCATION
2. MY CAREER
3. TECHNOLOGY
4. PEOPLE IN SCIENCE
5. GLOBALIZATION
6. MY MASTER DEGREE WORK

Список экзаменационных текстов:

1. Post-graduate Education. Academic and Research Degrees
2. Why Undertake Postgraduate Study?
3. Research Supervision
4. Attending a Conference
5. International Cooperation. Exchange Programmes. Study and Research
6. Research Paper

Вопросы к зачёту:

Grammar

1. Tenses in the Passive Voice
2. Sequence of Tenses. Reported Speech
3. Modal Verbs and Their Equivalents
4. Types of Clauses
5. Infinitive and Infinitive Constructions
6. Gerund and Gerundial Constructions
7. Participle I and Participle II
8. Conditionals. Subjunctive Mood

Topics

1. Visits
2. Cooperation
3. Election
4. Refugees
5. Terrorism
6. Disarmament
7. Environment Protection ...

5.2. Темы письменных работ

Темы

эссе, рефератов, докладов, сообщений

1. What is a prefrontal cortex? How is it connected with other parts of the brain and how does it help in proper brain functioning?
2. What role do the different parts of the brain play in helping humans function properly?
3. What is social cognition? Explain the role of emotional disorders in impairing social cognition and propose some ways to control them.
4. What is an MRI? Explain its role in examining the working of a brain and mental health.
5. Differentiate and draw parallels between emotional and episodic memory.
6. Describe brain plasticity, How does the adult's brain differ from a child's brain?
7. Describe Piaget's theory of cognitive development and show its relevance to various factors.
8. Describe the social intuitionist model. How does it affect and relate to the emotional and moral factors that are significant in moral judgment.
9. Describe the human brain and explain the relationship it has with cognitive development.
10. Describe Schizophrenia. Elaborate its multidimensional nature by discussing a real-life case.

Темы рефератов, докладов и сообщений:

1. American citizens that go abroad for study purposes are eligible to travel.
2. How does navigation and working as a driver improves a person's memory?
3. Reality television shows are disrupting the student's behavior and mind. Agreed?
4. What role does homework play in the academic improvement of children and adolescents?

5. What role does a teacher play in developing a child's creativity?
6. The benefits of flossing behavior in high school and college students.
7. How does drinking affect a child's academic results?
8. Why should we optimize the curriculum with computer-based classes?
9. The trend of music-making in computer science students and reasons to treat it as a separate subject.
10. Do students who graduate in their adult years have difficulty to work with new technologies?

5.3. Фонд оценочных средств

Структура и содержание фонда оценочных средств представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины

5.4. Перечень видов оценочных средств

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Пароятникова А.Д., Полевая М.Ю.	Английский язык для гуманитарных вузов: Учеб. для студентов гуманит. вузов и фак.	М.: Высш. шк., 2001
Л1.2	Монк, Брюс	Английский язык: Обучающие диалоги	М.: Дрофа, 2002
Л1.3	Бражников, Виктор Николаевич	Русско-английский карманный словарь переводчика-практика	М.: Флинта: Наука, 2003
Л1.4		Англо-русский русско-английский словарь + грамматика	Ростов н/Д: БАРО-ПРЕСС, 2005
Л1.5	Губина Г. Г.	Английский язык в магистратуре и аспирантуре: учебное пособие	Ярославль: Ярославский государственный педагогический университет, 2010
Л1.6	Сергейчик Т. С.	Английский язык в сфере делового общения: учебное пособие	Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2010
Л1.7	Шурупова О. С., Ходжагельдыев Б. Д., Барабанова Е. И., Лебедева Н. Г., Бреднева Н. А., Арбузова В. Ю.	Английский для магистрантов: учебное пособие	Липецк: Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2017

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Степанова, Светлана Николаевна, Хафизова, С. И.	Английский язык для педагогических специальностей: учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений	М.: Академия, 2008
Л2.2	Шевелёва, С. А.	Английский язык для гуманитариев: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений	М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2009
Л2.3	Щегинина А. Т.	Английский язык: перевод, межкультурная коммуникация и интерпретация языка СМИ: учебное пособие	Санкт-Петербург: Издательство «СПбКО», 2008
Л2.4	Мюллер В. К.	Новый англо-русский, русско-английский словарь: 50 000 слов: словарь	Москва: Аделант, 2014
Л2.5	Спасибухова А. Н., Раптанова И. Н., Буркеева К. В.	Деловой английский язык: для самостоятельной работы студентов: учебное пособие	Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2013

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

- | | |
|----|---|
| Э1 | Study-English.info - сайт для изучающих английский язык, студентов, преподавателей вузов и переводчиков |
|----|---|

6.3.1 Перечень программного обеспечения

- | | |
|---------|------------|
| 6.3.1.1 | OpenOffice |
|---------|------------|

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

- | | |
|---------|--|
| 6.3.2.1 | |
| 6.3.2.2 | Научная электронная библиотека eLibrary.ru |
| 6.3.2.3 | Словарь мультитран https://www.multitran.com/ |

6.3.2.4	British National Corpus огромный корпус современного английского языка (больше 100 миллионов слов) позволяет проверить сочетаемость слов в любом выражении или определить его частотность http://thetis.bl.uk/lookup.html
6.3.2.5	Словарь Multilex (новый БАРС) http://www.multilex.ru/online.htm
6.3.2.6	словарь Lingvo www.lingvo.ru
6.3.2.7	WordWeb, удобный англо-английский синонимический словарь http://wordweb.info/WW2

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения. Для проведения практических занятий используется демонстрационное оборудование. Лабораторные занятия проводятся в компьютерных классах, рабочие места в которых оборудованы необходимыми лицензионными программными средствами и выходом в Интернет.
-----	---

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ СТУДЕНТОВ

Эффективность и успешность в овладении иностранным языком во многом будет зависеть от систематичности и интенсивности ваших самостоятельных занятий.

Рекомендованы непродолжительные, но ежедневные занятия языком.

Читайте как можно больше. Регулярное чтение значительно способствует совершенствованию навыков разговорной речи, так как в процессе чтения вы произвольно и непроизвольно запоминаете стандартные языковые структуры и речевые клише. Вот некоторые советы, которые могут вам помочь:

- соблюдайте нормы смыслового и логического ударения. Не ударяйте служебные слова!
- используйте сноски и комментарии, предлагаемые в тексте;
- по заголовку постарайтесь определить проблематику текста;
- при работе с аутентичными текстами критически осмысливайте прочитанную информацию;
- сформулируйте предположение о тематике текста на основе имеющихся иллюстраций;
- развивайте языковую догадку – догадайтесь о значении слов по контексту;
- составьте план текста, выделив основные положения;
- эффективно используйте словарь

Активно используйте ресурсы сети Интернет для изучения и совершенствования английского языка. Так, например, на сайте бесплатных аудио книг - www.audiobooksforfree.com/ содержится более 100 книг англоязычных авторов.

Предлагаемые слова и словосочетания подлежат активному усвоению, так как они являются основной лексической базой для чтения и аудирования учебных текстов пособия. В учебнике уже содержится фонетическая транскрипция лексических единиц. Вам необходимо поработать над их переводом:

- найдите слово в словаре;
- внимательно изучите всю словарную статью;
- исходя из контекста, выберите наиболее подходящий вариант перевода; Проведите интенсивную работу над их запоминанием, а именно:
- повторяйте вслух;
- пишите под диктовку с русского языка на английский язык и наоборот;
- составляйте словосочетания;

- подбирайте как антонимы, так и синонимы новой лексической единицы. Помните, что только многократно проговоренный учебный материал, останется в вашей памяти надолго. Также вы можете воспользоваться программой – переводчик www.lingvo.ru.

Каждый урок заканчивается разделом «Everyday English», включающим набором определённых речевых клише и идиоматических выражений, используемых в деловом и повседневном общении. Все они дублируются аудиозаписью и расшифровкой этой записи (скриптами), данными в приложении к учебнику. Таким образом, прослушав несколько раз эти упражнения в записи и повторив их за диктором, вы сможете проверить правильность понимания, сверившись по скрипту. Большинство этих речевых клише рекомендуется выучить наизусть и пополнить ими свой активный словарный запас, используя их в дальнейшем в диалогической речи и полилогах.

При подготовке устных тем старайтесь активнее применять новые слова и словосочетания, при этом, не забывайте следить за грамотностью речи. Составьте план пересказа, опираясь на ключевые предложения.

Воспользуйтесь ресурсами сети Интернет. Так, например, на сайте English for Everybody www.english.agewa или www.englishlanguage.euro.ru предлагается свыше 300 устных тем самого разного уровня сложности. Следует отметить, что разработчиками сайта гарантируется отсутствие ошибок.

Пользуйтесь, приведённым в конце учебника грамматическим справочником, который содержит основные грамматические явления, представленные в табличной форме.

Регулярно просматривайте выполненные на аудиторных занятиях задания, опирайтесь на вышеуказанный грамматический справочник. При выполнении внеаудиторных заданий используйте сборник упражнений по грамматике Ю. Б. Голицынского. Особое внимание уделяйте видео-временным формам.

Целесообразно также использовать компьютерную обучающую программу для изучения грамматики английского языка «English Grammar in Use», представляющую собой простое изложение сложного грамматического материала и предлагающую большое количество разнообразных тестов и упражнений для проверки знаний по различным аспектам

грамматики. можно заниматься по учебному пособию R. Murphy. "English Grammar in Use". Cambridge University Press, 1995. Несомненным преимуществом этого учебного пособия является наличие ключей для самостоятельной проверки изученного материала.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ

Приоритетными задачами обучения английскому языку в неязыковом вузе являются: формирование коммуникативной компетенции, развитие навыков и умений чтения оригинальной научно-популярной литературы по специальности, формирование базы для дальнейшего совершенствования устной и письменной речи, развитие логического мышления и языковой догадки. В связи с этим, особую актуальность приобретает принцип комплексности и коммуникативного подхода в преподавании иностранных языков. Необходимым условием реализации вышеуказанных задач является правильная организация самостоятельной работы студентов.

Структура УМК предусматривает комплексное построение каждого практического занятия, направленного на работу над определёнными языковыми аспектами, а также на развитие и совершенствование навыков и умений по основным направлениям речевой деятельности.

При обучении иностранному языку, помимо общедидактических принципов, следует использовать также принцип коммуникативной направленности, принцип учёта родного языка и принцип дифференциации.

Исходя из принципа коммуникативной направленности обучения, в ходе проведения практических занятий рекомендуется использовать: подстановочные и трансформационные упражнения, а также условно-коммуникативные и подлинно коммуникативные задания. В процессе выполнения совместных учебных заданий преподаватель может предложить студентам различные модели условно-коммуникативных ситуаций с помощью речевой установки.

- Для интенсификации и оптимизации учебного процесса целесообразно использовать ролевые деловые игры, как стимулирующее средство говорения. Игра в обучении иностранному языку не противоречит учебной деятельности, а органически связана с ней. Хорошо зарекомендовали себя следующие ролевые игры: "At the shop", "Parents and children: WHO IS RIGHT?", "An interview", "At the doctor's", "Telephoning" и др.

В обучении иностранному языку следует использовать современные активные методы, стимулирующие познавательную и творческую деятельность студента.

Ведущим инновационным методом признаётся метод проектов, формирующий самостоятельность, инициативность, умение правильно организовать свою работу, способность работать в команде. Применение метода проектов на занятиях благотворно влияет на личностное развитие студентов. Некоторые примеры проектных заданий:

- подготовить выпуск бюллетеня «Ecological issue»,
- провести квизы «Global English», «Countries and people»,
- подготовить тематический вечер «Christmas» организовать диспуты «Ideal - neighbours», «Generation gap» и т.д.

Обучение основным видам речевой деятельности

Общеизвестно, что аудирование является одним из наиболее сложных видов речевой деятельности. Следовательно, научить студентов понимать на слух звучащую английскую речь является одной из главных целей обучения иностранному языку. Содержательный материал для аудирования должен значительно дополнять тему учебника, стимулируя студентов к мотивированному высказыванию.

Знание речевых моделей, клише, идиоматических выражений, аббревиатур способно значительно облегчить понимание речи на слух. Можно использовать ряд упражнений, направленных на развитие навыков аудирования: синхронное проговаривание иноязычного текста за диктором, аудирование со зрительной опорой (можно предложить студентам с низким языковым уровнем) и др. Работу над аудиотекстом рекомендуется разделять на три основных этапа: дотекстовый, этап слушания текста и послетекстовый. При работе с любым учебным текстом возможны следующие задания:

- просмотреть первый абзац и определить о его проблематику;
- ответить на вопросы до чтения текста;
- выбрать правильность/ ложность утверждений;
- соотнести предложения с определёнными словами;
- догадаться о значении слов по контексту;
- составить тезисный план текста;
- подобрать пословицы, которые наиболее точно передают идею текста.

Для аудирования на практических занятиях по английскому языку целесообразно использовать следующие тексты: фабульные рассказы, интервью, песни стран изучаемого языка, микродиалоги, новостные и рекламные блоки и т.д.

Проработанный текст можно в дальнейшем использовать для развития навыков как письменной, так и устной речи.

Для более эффективного чтения на английском языке необходимо развивать следующие навыки: уметь работать со словарём, вычленивать главную информацию, выделять ключевые фразы, интерпретировать текстовый материал и т.д.

При работе с любым учебным текстом возможны следующие задания:

- по заголовку определить тематику текста;
- просмотреть первый абзац и определить о его проблематику;
- ответить на вопросы до чтения текста;
- выбрать правильность/ ложность утверждений;
- соотнести предложения с определёнными словами;
- догадаться о значении слов по контексту;
- составить тезисный план текста;
- подобрать пословицы, которые наиболее точно передают идею текста.

Особое внимание следует уделять чтению профессионально-ориентированных текстов.

Формирование и развитие навыков диалогической и монологической речи значительно актуализировалось в последние годы.

Для того чтобы у студентов появилось намерение участвовать в общении преподаватель должен сформулировать речевую

установку, сделав её лаконичной и чёткой. Большую помощь способны оказать логико-синтаксические схемы, таблицы, невербальные опоры.

Активно следует использовать коллективные методы работы (парные, групповые, проектные). Уроки развития навыков говорения должны базироваться на сформированных ранее лексико-грамматических навыках в пределах изучаемой тематики. Все упражнения должны быть построены с учетом постепенного перехода от заданий тренировочного характера к заданиям творческой направленности.

Примерные задания и упражнения для развития навыков монологической и диалогической речи:

- подготовить сообщение по заданной теме;
- прокомментировать пословицу, вывеску;
- составить рассказ по картинкам;
- провести интервью, социологический опрос, пресс-конференцию;
- составить и драматизировать мини-диалоги.

Особое внимание следует уделять развитию и совершенствованию навыков письменной речи. Основное представление о структуре и правилах оформления различных письменных текстов студенты должны получить на аудиторных занятиях. Для самостоятельной работы можно предложить следующие коммуникативно-ориентированные задания: написать письмо другу, заполнить анкету, придумать текст рекламного ролика, написать резюме, составить письменную аннотацию, оформить рецепт национального блюда и т.д.

Обучение иностранному языку с помощью современных компьютерных технологий способно значительно повысить эффективность традиционного обучения, позволяет на более качественном уровне организовать аудиторную и внеаудиторную работу, мотивирует и мобилизует творческий потенциал обучаемых.

Хорошо себя зарекомендовали следующие обучающие программы: «Профессор Хиггинс», «Bridge to English», «English for Communication» и видеоматериалы: учебный фильм «Guide to Britain» (BBC ENGLISH) и др.

Интернет также помогает решить проблему подбора разнообразного дополнительного материала по различным видам речевой деятельности. Более полную информацию можно получить на следующих образовательных сайтах:

www.study.ru

www.lingua.ru

www.1september.ru/ru/eng.htm

www.langust.ru/method.shtml

www.ucl.ac.uk/internet-grammar

В качестве базового учебника рекомендовано использовать учебное пособие Л.В. Буренко В.П. Овчаренко, Л.К. Сальная "FIRST STEPS IN SCIENTIFIC COMMUNICATION".

Настоящее учебное пособие предназначено для студентов старших курсов бакалавриата, магистрантов всех специальностей неязыкового вуза, а также всех, кто осуществляет научное общение на английском языке. Основной целью пособия является совершенствование иноязычной коммуникативной и общепрофессиональных компетенций будущих специалистов, а именно обучение студентов написанию аннотаций и статей на английском языке, а также представлению результатов своих исследований на конференциях.

Данное учебное пособие призвано помочь будущим специалистам стать активными участниками международного профессионального сообщества, что позволит им реализовать свой научный потенциал.

Учебное пособие состоит из 3 разделов. Первый раздел (PART 1. WRITING AN ANNOTATION) посвящен написанию аннотаций. В нем рассматриваются структурные компоненты и требования к оформлению аннотаций, приведены примеры аннотаций к статьям, опубликованным в иностранных журналах. Авторы предлагают примеры наиболее распространенных клише, которые рекомендуется использовать при написании аннотаций.

Материал второго раздела (PART 2. TAKING PART IN A CONFERENCE) предназначен предотвращению коммуникативных неудач при подготовке презентаций и участии в научных конференциях на английском языке. Раздел содержит аутентичное письмо-приглашение и регистрационную форму для участия в конференции. Авторы предлагают практические рекомендации для подготовки доклада с презентацией, а также советы по планированию выступления, подготовке и использованию раздаточных материалов, организации визуального сопровождения выступления и эффективному общению с аудиторией. В разделе предложены клише, использование которых значительно облегчит подготовку доклада с презентацией на конференции.

В третьем разделе (PART 3. WRITING A RESEARCH ARTICLE) представлена пошаговая инструкция по написанию научной статьи на английском языке. Подробно рассматриваются особенности грамотного оформления заголовка статьи, составления аннотации, написания введения, описания методов исследования и представления результатов работы. Особое значение авторы уделяют практико-ориентированным заданиям, позволяющим студентам и магистрантам тщательно отработать каждый этап написания научной статьи на английском языке.

Приложения включают в себя грамматический и лексический материал, представляющий особую сложность для изучающих английский язык при осуществлении письменной и устной коммуникации в научной деятельности.

Учебное пособие предназначено как для аудиторной, так и для внеаудиторной работы студентов бакалавриата и магистратуры, а также лиц, самостоятельно изучающих английский язык для общения в профессиональной сфере.

Каждый раздел рекомендуется завершать написанием лексико-грамматического теста.

Учитывая профессиональную направленность курса иностранного языка, рекомендуется использовать дополнительные учебные пособия, отражающие узкую специализацию студентов: учебное пособие В.А.Радовель «Английский язык.

Шкала уровня сформированности лингвистической компетенции студентов неязыкового вуза

Оценка

ЧТЕНИЕ
АУДИРОВАНИЕ
ГОВОРЕНИЕ
ПИСЬМО

отлично Текст объемом 2000 п. зн. читает про себя за 20 минут. Полное понимание общего смысла текста и деталей. Полное понимание речи преподавателя и других студентов, аудио записи при однократном прослушивании. Адекватно реагирует на речь собеседника. Активно пользуется лексическими навыками говорения на уровне подготовленного высказывания объемом до 20 фраз. Активно реализует коммуникативные умения в письменной форме; может фиксировать информацию, получаемую при чтении или аудировании, написать аннотацию, деловое письмо

хорошо Понимает общее содержание. При выяснении деталей допускает ошибки. Воспринимает при двукратном прослушивании основное содержание прослушанного с некоторыми искажениями. Воспринимает речь партнера, в ответе при ограниченной лексике допускаются 2-3 грамматические ошибки. Может реализовать коммуникативные умения, допуская 1-2 ошибки.

удовлетворительно Понимает общее содержание текста, но допускает ошибки как в понимании, так и при анализе содержания. Воспринимает при двукратном прослушивании общее содержание, детали воспринимаются со значительными искажениями. Большое количество ошибок. При подготовленном высказывании лексический запас ограничен, нет логики. Может реализовать коммуникативные умения, используя несложные грамматические конструкции, допуская 3 - 4 ошибки. Ограниченный словарный запас.

неудовлетворительно Читает очень медленно, понимает только отдельные фрагменты текста. Восприятие иноязычного текста практически отсутствует. Понимает только отдельные слова. В высказываниях много ошибок. Не понимает собеседника. Крайне ограниченный запас лексики, не выработаны грамматические умения. Информацию слабо фиксирует, допускает много ошибок.

Студент должен готовиться к предстоящему лабораторному занятию по всем, обозначенным в рабочей программе дисциплины вопросам.

При реализации различных видов учебной работы используются разнообразные (в т.ч. интерактивные) методы обучения, в частности:

- интерактивная доска для подготовки и проведения практических занятий;

- размещение материалов курса в системе дистанционного обучения <http://elearning.rsue.ru/>

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронной библиотекой ВУЗа <http://library.rsue.ru/>. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе вузовской библиотеки или воспользоваться читальными залами вуза.